

WALK



BALTI RIIKIDE KUULUTUSTE AJALEHT
BALTIJAS VALSTU SLUDINĀJUMU AVĪZE
PABALTIJO SKELBIMU LAIKRAŠTIS
THE BALTIC NEWSPAPER FOR ADVERTISING
ПРИБАЛТИЙСКАЯ ГАЗЕТА ОБЪЯВЛЕНИЙ

На газету WALK можно подписаться как на обычную газету за 50 евро в любой почтовой конторе
(подписной индекс: в Эстонии - 00977; в Латвии - 1241; в Литве - 0727) или в рамках этой подписной кампании.

Правила участия в подписной кампании

ПРИБАЛТИЙСКОЙ ГАЗЕТЫ ОБЪЯВЛЕНИЙ

WALK

В течение года:

получай газету,
давай бесплатные объявления,
окупи свои расходы
и получи на свой счёт сумму до

12150 евро

Вы купили набор документов для регистрации в подписной кампании газеты WALK. В пакет входят настоящие правила, сертификат и анкета участника.

В случае необходимости Вы можете распечатать настоящие правила с сайта газеты WALK на подходящем для Вас языке. На сегодняшний день доступны русская, английская, эстонская, латышская и литовская версии правил.

Перед участием, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с правилами, чтобы избежать ошибок и добиться максимального результата.

Правила подписной кампании

Подписавшись на газету в рамках этой подписной кампании, Вы получите:

- годовую подписку на прибалтийскую газету объявлений WALK;
- право на подачу бесплатного объявления (размером до 150-ти символов) в каждый номер газеты в течение года. Кроме бумажной версии газеты, объявления будут размещаться и в Интернете;
- возможность окупить свои расходы на подписку;
- возможность получить на свой счёт до 12150 евро.

Стоимость годовой подписки на газету в рамках этой кампании составляет 150 евро.

Из них:

50 евро – собственно подписка. Эту сумму Вы перечислите на банковский счёт некоммерческого объединения WALK.

За эти деньги, если Вы являетесь жителем Эстонии, Латвии или Литвы, можете заказать в свой почтовый ящик бумажную версию газеты, плюс будете иметь право подавать бесплатное объявление (размером до 150-ти символов)

в течение года в каждый номер газеты.

Если Вы не являетесь жителем Эстонии, Латвии или Литвы либо не желаете получать бумажный вариант газеты, но поддерживаете основные цели Некоммерческого объединения WALK (см. в пункте «О нас»), Вы всё равно можете участвовать в кампании, перечислив пожертвование в 50 евро. При этом Вы так же, как и подписчики бумажной версии газеты, будете иметь право подавать бесплатное объявление.

Следующие 50 евро - Вы заплатите человеку, продавшему Вам сертификат, дающий право на участие в данной кампании.

И ещё 50 евро - Вы перечислите на банковский счёт человека, находящегося на первой позиции в купленном Вами сертификате. (Банковские реквизиты указаны на сертификате).

Заполненную регистрационную форму и оригиналы двух квитанций об оплате вы должны отослать на почтовый адрес: WALK MTÜ, Vabaduse 22-1, 68204, Valga, Estonia.

Заполнить форму в электронном виде и приложить к ней квитанции можно на нашей страничке в Интернете по адресу <http://mlm.walk.ee>. Это ускорит Вашу регистрацию в системе.

Если Вы сделаете все правильно, то после поступления на счёт общества WALK перевода в размере 50 евро Вы получите по почте подтверждение Вашей регистрации, квитанцию об оплате и проверочный код для регистрации в онлайн системе. После регистрации в онлайн системе можно будет следить за Вашим продвижением в кампании и подавать объявления в газету. Подтверждение регистрации в кампании Вы получите и на свой адрес электронной почты (e-mail), если он был указан в регистрационной форме.

В конверте с подтверждением Вы также получите три комплекта документов (сертификат, регистрационная форма и правила на выбранных Вами языках) для последующей продажи.

С этого момента Вашей задачей станет: найти трёх новых участников кампании и продать им Ваши сертификаты с прилагаемыми документами по **50 евро**. Таким образом Вы сможете вернуть вложенные средства.

Вам остаётся ждать поступления на Ваш банковский счёт суммы до 12 150 евро.

АНКЕТА УЧАСТНИКА ПОДПИСНОЙ КАМПАНИИ

Сертификат № 000237 Контрольный номер: A7C1-423F

(анкета заполняется печатными латинскими буквами)

(находится в левом верхнем углу сертификата)

Имя Name	V E R O N I K A										
Фамилия Surname	B R O N Š T E I N										
Персональный код * Personal code	-										
Телефон Phone	+ 3 7 0 4 7 0 5 6 2 1 0										
Язык общения Language	R U S S I A N										
E-mail	V E R O D R O @ I N B O X . L V										
Ваш адрес (для почтовых отправлений)	Адрес Address	K ö i e 17-201									
	Индекс Postcode	63024									
	Город (село) City (settlement)	P Ä R N U									
	Уезд Province	P Ä R N U M A A									
	Страна Country	E E S T I									
Данные Вашего счёта в Банке (для межбанковского платежа)	Название Вашего банка Beneficiary's bank	S E B P A N K A S									
	SWIFT-код / BIC**	E E U H E E 2 X									
	Адрес банка*** Beneficiary's banks address	T O R N I M Ä E 2, T A L L I N N, E S T O N I A									
	IBAN (номер счёта) IBAN (Beneficiary's account)	E 9 0 1 0 1 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 1 2									
	Банк-корреспондент Correspondent bank	E B A C L E A R I N G S E B									
	SWIFT-код / BIC банка-корреспондента	E S S E S E S S									
	Адрес банка-корреспондента***	S T O C K H O L M, S W E D E N									
	Номер счёта Account number										
Банк-посредник:**** Intermediate bank											
SWIFT-код / BIC **** банка-посредника											
Номер счёта **** Account number											

Согласен (согласна) на использование некоммерческим объединением Walk моих личных данных в рамках подписной кампании.

Образец заполнения анкеты

Дата 09.07.2011 Подпись 

Правила регистрации

1. Перечислите 50 евро на счёт MTÜ WALK.

Выберете тот из наших счетов, оплата с которого Вам наиболее выгодна. Имейте в виду, что внутри банковской группы плата за денежный перевод гораздо ниже.

(Например из литовского Swedbanka выгоднее платить в эстонский или латышский Swedbank, чем в какой-либо другой банк в этих странах).

В графу «Пояснение к платежу» запишите номер купленного Вами сертификата и слово **Tellimus** (подписка) - в случае, если желаете получить бумажную версию газеты или слово **Annetus** (пожертвование), если не желаете получать бумажную версию газеты.

Ваша регистрация в системе станет возможной после поступления суммы в 50 евро на счёт MTÜ Walk.

2. Перечислите 50 евро

на счёт участника кампании, данные которого находятся на первом месте в купленном Вами сертификате.

В графе «адрес получателя» достаточно указывать только город и страну.

Сохраните квитанцию!

В случае, если сумма в 50 евро не поступит на счёт участника, находящегося на первом месте в купленном Вами сертификате, Ваши данные в системе будут заменены на данные MTÜ Walk.

Будьте внимательны при заполнении платёжных поручений!

3. Заполните анкету

Заполнить анкету можно как на бумаге, так и в Интернете. Анкета заполняется на английском языке. Печатными буквами. В международных банковских переводах использование национальных букв (Ä, Ö, Ü, Õ, Ž, Š, Č и т.д.) может вызвать проблемы.

Рекомендуем при заполнении анкеты обратиться к банковскому работнику, чтобы он помог записать Ваши данные в анкету в таком виде, чтобы они не вызвали проблем при переводе денег из-за границы.

При заполнении почтового адреса подписчиками бумажной версии газеты национальные символы допускаются.

Сертификат № - шестизначный номер, который находится в середине верхней части купленного Вами сертификата.

Контрольный номер - находится в левом верхнем углу купленного Вами сертификата. Имеет формат: 4 символа - тире - 4 символа. Например: ABCD-0123.

Фамилия, имя - в общем случае вводить в форме, которую акцептируют банки для международных денежных переводов.

Персональный код - нужно вводить только подписчикам бумажной версии

Банковские реквизиты общества WALK

Получатель: WALK (MTÜ писать не обязательно)
Адрес получателя: Vabaduse 22-1, Valga, Estonia

Счет/IBAN получателя:
IBAN:EE551010220032165013
Наименование или код клиринга банка получателя
SEB PANK AS
Адрес банка получателя
Tornimäe 2, Tallinn, Estonia
BIC/SWIFT банка получателя
EEUHEE2X

Счет/IBAN получателя:
IBAN:EE372200221049625458
Наименование или код клиринга банка получателя
Swedbank AS
Адрес банка получателя
Liivalaia 8, 15040 Tallinn
BIC/SWIFT банка получателя
HABAEE2X

Для совершения платежа в евро на счёт MTÜ WALK не из Эстонии Вам нужно указать следующие данные:

Наименование банка-корреспондента
EBA Clearing SEB
BIC/SWIFT — код банка-корреспондента: ESSE SE SS
Адрес банка-корреспондента
Stockholm, Sweden

Наименование банка-корреспондента
DEUTSCHE BANK AG
BIC/SWIFT-код банка-корреспондента: DEUTDEFF
Адрес банка-корреспондента
Frankfurt, Germany

ВНИМАНИЕ! Во всех платежах ставьте: «**вся сумма получателю**» (OUR) или «**оплачивает плательщик**»

Сохраните или распечатайте квитанцию!

газеты из Латвии. Его требует для оформления подписки VAS Latvijas Pastis.

Телефон - вводить не обязательно. Будет использован для более быстрой связи с Вами в случае возникновения проблем.

Язык общения - если Вы выберете язык, который пока не акцептируется в нашей системе, мы пришлём вам пакет документов на английском языке.

E-mail - нужен, если Вы собираетесь контролировать своё продвижение в системе и давать бесплатные объявления. Адрес электронной почты можно будет ввести и после получения пароля на вход в систему.

Адрес, индекс, город, уезд, страна вводятся на языке страны проживания.

Номер счёта и данные банка - заполняйте, исходя из требований к международному денежному переводу. В странах, не относящихся к еврозоне, Вам, возможно, потребуется открыть счёт в евро. Получите в своём банке всю необходимую информацию.

Внимание! Все денежные операции в рамках данной кампании осуществляются только в евро!

Число и подпись - своей подписью Вы соглашаетесь с условиями данной кампании и даёте согласие на обработку Ваших данных для использования в рамках подписной кампании.

Желаю получать бумажный вариант газеты - можете отметить, если Вы яв-

ляетесь жителем Латвии, Литвы или Эстонии, при этом в платёжном поручении в графе «Пояснение к платежу» нужно будет указать **Tellimus** (подписка).

Желаю получить комплект документов на следующих языках - впишите цифры в квадратике. Сумма комплектов не должна быть больше трёх.

4. Отшлите документы

Заполненную анкету, квитанцию о денежном переводе некоммерческому объединению WALK, квитанцию о денежном переводе и участнику, находящемуся на первом месте в вашем сертификате, вышлите по почте на адрес:

MTÜ Walk, Vabaduse 22-1, 68204 Valga, Estonia
или:

при заполнении анкеты в Интернете приложите файлы квитанций в электронном формате.

После проверки Ваших документов и поступления суммы в 50 евро на банковский счёт общества WALK, на Ваш почтовый адрес будет выслано подтверждение регистрации с квитанцией об оплате и три комплекта документов для продажи. Подтверждение регистрации Вы получите также на Ваш адрес электронной почты.

5. Зарегистрируйтесь в онлайн системе

Используя Ваш номер сертификата и полученный в подтверждении регистрации проверочный код, зарегистрируйтесь в системе на сайте газеты.

О нас

Целями общества WALK являются интеграция населения приграничных районов, способствование созданию гражданского общества, развитие межнациональных отношений, поддержка и сохранение языка и культуры народов региона, усиление конкурентоспособности людей, расширение возможностей туризма, свободный обмен информацией.

Полученные в виде пожертвований средства, собранные в ходе данной кампании, общество WALK собирает и

пользовать для самофинансирования проектов Европейского Союза по сотрудничеству между странами региона, в частности для перевода на языки соседних стран местных новостей из приграничных районов России, Эстонии, Латвии, Литвы, Белоруссии и, по возможности, других соседних стран (Финляндия, Украина, Польша и т.д.).

Газета WALK издаётся с 14 февраля 2003 года и первоначально являлась газетой для жителей городов Валга и Валка, которые представляют собой по сути один город, разделённый эстонско-латвийской границей.

Являясь уникальным изданием, подписаться на которое можно было в нескольких странах Евросоюза, мы решили с 2012 года начать распространение газеты также и в Литовской Республике.

С 2012 года – газета WALK будет выходить в новом формате как **ПРИБАЛТИЙСКАЯ ГАЗЕТА ОБЪЯВЛЕНИЙ**.

Бумажный вариант газеты будет выходить на русском языке, в Интернете объявления будут публиковаться на английском, латышском, литовском, русском и эстонском языках.

Как это работает?

Вы покупаете сертификат с пакетом документов. Заполняете регистрационную форму. Указываете: желаете ли получать бумажный вариант газеты или участвуете в кампании без подписки на бумажную версию газеты. Оформляете банковские переводы обществу WALK и участнику, находящемуся на первом месте в купленном Вами сертификате. Затем отправляете заполненную форму и квитанции об оплате по почте или через Интернет.

Графическая схема:

Вы покупаете сертификат

Вы №5 в 3-х сертификатах

Вы №4 в 9-ти сертификатах

Вы №3 в 27-ми сертификатах

Получаете 3 сертификата, в которых Ваше имя находится на пятом месте.

Продаёте три сертификата. Получив за них 150 евро, Вы покрываете свои расходы на участие в кампании.

Ваши покупатели получают 9 сертификатов (по три на каждого), в которых Вы находитесь уже на четвёртом месте.

Ваши покупатели продают свои сертификаты, и следующие участники получают 27 сертификатов, в которых Ваше имя - на третьем месте.

27 участников кампании продают 81 сертификат. В них Вы - на втором месте.

81 участник кампании продаёт 243 сертификата, покупатели которых перечисляют уже на Ваш счёт 243 перевода по 50 евро, что составит сумму в 12150 евро.

Ваше участие в кампании закончено. Вы в течение года получаете в свой почтовый ящик ПРИБАЛТИЙСКУЮ ГАЗЕТУ ОБЪЯВЛЕНИЙ WALK (если заказали бумажную версию). Все участники кампании имеют право подавать в течение года бесплатное объявление размером до 150-ти символов. Бесплатные объявления будут публиковаться в каждом номере газеты, а также на сайте.

Ваши затраты на участие в подписной кампании составят после продажи трёх сертификатов всего лишь стоимость двух банковских переводов + почтовые расходы (если Вы не заполняли регистрационную форму в электронном виде через Интернет).

Вы №2 в 81-ом сертификате

Вы №1 в 243-ёх сертификатах

Вы получаете на свой счёт
12150 евро



Советы

Проявляйте активность в течение всего участия в кампании! Помогайте продавать сертификаты тем Вашим покупателям, которые испытывают с этим трудности! Для того чтобы увеличить свой доход, Вы можете вступить в кампанию несколько раз. Старайтесь продавать сертификаты самым активным своим знакомым - по возможности в разные города и страны. Не затягивайте время при продаже своих сертификатов.

Советуем Вам как можно чаще контролировать поступление средств на Ваш счёт. В случае, если, войдя в систему, Вы обнаружили, что какой-либо перевод на Ваш счёт не посту-

пил, распечатайте квитанцию о данной операции из нашей системы и обратитесь с ней в банк. Если это не банковская ошибка, немедленно свяжитесь с нами.

Это не лотерея! По системе мультилежел маркетинга работают в мире многие компании. Подписная кампания – одноразовая. Полученная Вами сумма зависит только от Вашего активного участия.

Вопросы и ответы

- **Невозможно, чтобы все участники кампании получили полную сумму денег.**

- Действительно, цепочка может пре-

рваться в случае, если кто-то не продаст свои сертификаты. Но следует отметить, что такие люди будут найдены на всех этапах кампании. Ваша задача самому быть активным и помогать своим покупателям. Участие в кампании не ограничено тремя странами. Если Вы продали три сертификата, то Вы в любом случае ничего не потеряли. Если Вы не продали один или несколько сертификатов, то у Вас остаётся подписка на газету и право на бесплатные объявления.

Кроме очевидной выгоды, эта кампания - отличный способ навестить своих старых друзей и знакомых. Своим участием Вы поможете в развитии сотрудничества между странами балтийского региона.

Защита личных данных

Некоммерческое объединение Walk обязуется не разглашать личные данные участников кампании и ни в коем случае не передавать их третьим лицам, за исключением случаев, оговорённых законом. Сбор и хранение данных осуществляется в соответствии с Законом Эстонской Республики «О защите личных данных».

Внимание! Ваши доходы могут облагаться налогом в соответствии с законодательством страны Вашего проживания.